





# PROGETTO PRELIMINARE DI BILANCIO 2022

CT/CA-008/2021IT

## INDICE

### I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

B. ENTRATE

C. SPESE

D. ATTIVITÀ

### II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

### III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – DETTAGLI

### ALLEGATO 1. TABELLA DELL'ORGANICO

## I. INTRODUZIONE

### A. INTRODUZIONE GENERALE

Il progetto preliminare di bilancio 2022 comprende:

- A. la presente introduzione generale;
- B. le entrate del Centro, in applicazione dell'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, che includono nello specifico i versamenti effettuati dagli organismi per cui il Centro opera nonché dalle istituzioni e dagli organi con i quali è stata convenuta una collaborazione, in contropartita delle prestazioni fornite dal Centro, ivi comprese le attività a carattere interistituzionale;
- C. la ripartizione delle spese del Centro per titolo;
- D. la ripartizione delle spese del Centro per attività. Questa parte evidenzia il nesso esistente tra il bilancio 2022 e il programma di lavoro per lo stesso anno, individuando le risorse allocate per ciascuna attività al fine di realizzare gli obiettivi strategici del Centro, e presenta la struttura di bilancio convenzionale.

Il progetto preliminare di bilancio 2022 rispecchia le previsioni delle entrate e delle spese incluse nel progetto di documento di programmazione 2022-2024 del Centro (rif. CT/CA-002/2021). È redatto nel rispetto degli articoli da 35 a 37 del regolamento finanziario del Centro. Per preparare il progetto preliminare di bilancio 2022, il Centro ha intrapreso un'analisi delle proprie previsioni di spesa e ottenuto le previsioni dei clienti.

Il progetto preliminare di bilancio 2022 è stato elaborato sulla base delle tariffe applicabili nel 2022, riportate nella tabella sottostante. Tutti gli importi nel presente documento sono espressi in euro.

#### Tariffe applicabili nel 2022

Servizio	Normale (EUR)	Lento (EUR)	Urgente (EUR)	Molto urgente (EUR)
Traduzione (tariffa per pagina)	96,00	91,20	120,00	172,80
Modifica (tariffa per pagina)	172,00	163,40	215,00	
Revisione (tariffa per pagina)	60,00	57,00	75,00	
Editing (tariffa per pagina)	39,00	37,05	43,90	
Marchi (tariffa per pagina)	41,93 EUR per 197 221 pagine			
Disegni e modelli comunitari (tariffa per termine)	4,00 EUR			
Elenchi di termini (tariffa per termine)	4,00 EUR			
Revisione di elenchi di termini (tariffa per termine)	2,50 EUR			
Terminologia (tariffa per unità lavorativa/giorno)	900 EUR			

Consulenza linguistica (tariffa per unità lavorativa/giorno)	900 EUR
Sottotitolazione (tariffa per minuto)	41,00 EUR

#### Supplementi applicabili nel 2022

Tipo di documento	EUR
Formato complesso (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	15,00
Formato PDF e documenti cartacei (maggiorazione per pagina del documento di partenza)	12,00
Documenti classificati/sensibili non classificati (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	20,00
Lingua non UE (maggiorazione per pagina e lingua di destinazione)	10,00
Caricamento di documenti web (maggiorazione per lingua di destinazione nel caso di più file o per richiesta nel caso di singoli file)	10,00

#### B. ENTRATE

Il totale delle entrate previste per il 2022 ammonta a 45,3 milioni di EUR, di cui 44,1 milioni di EUR nei titoli da 1 a 4. Le entrate previste sono ripartite come di seguito indicato.

Titolo	Entrate (EUR)
1. Agenzie e organismi	43 393 100
3. Cooperazione interistituzionale (istituzioni europee)	634 300
4. Altre entrate	102 400
5. Eccedenza riportata dall'esercizio finanziario precedente e storni dalle riserve degli esercizi precedenti	1 193 600

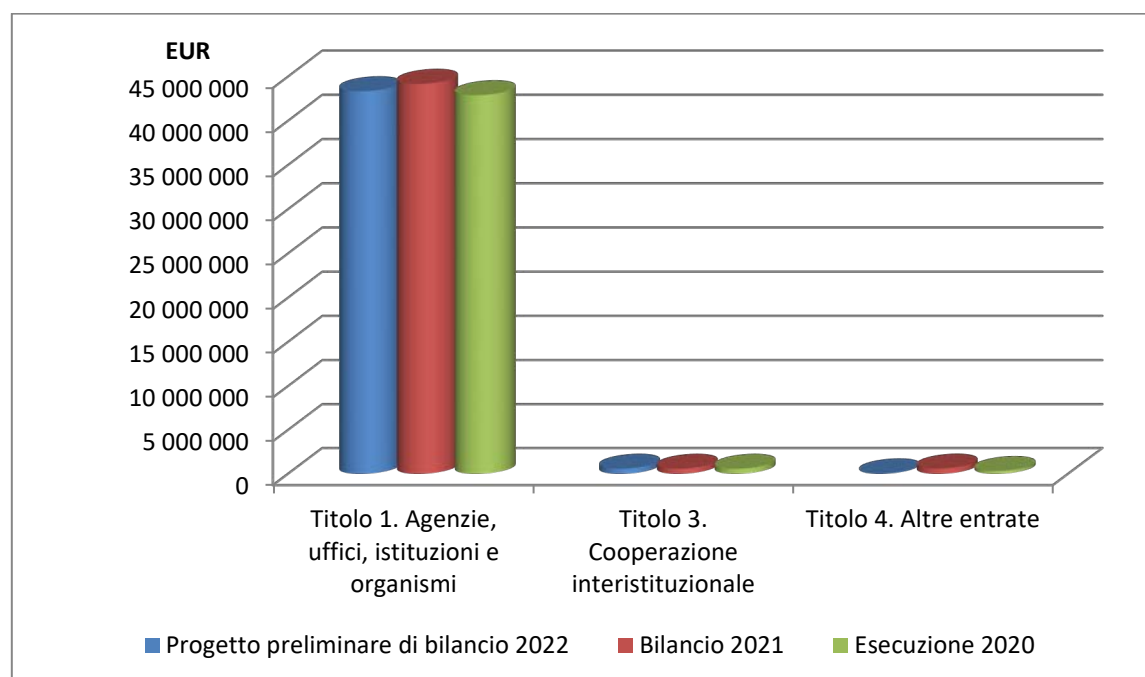
Le previsioni delle entrate del Centro si basano sulle stime fornite dai clienti e tengono conto del possibile impatto dei risparmi per cliente calcolati dal Centro. Si deve pertanto evidenziare che le entrate stimate sono soggette a variazione, sulla base delle necessità effettive dei clienti e delle loro disponibilità di bilancio. In base alle previsioni dei clienti, le entrate stimate per il 2022 per il titolo 1 ammontano a 43,4 milioni di EUR, rispetto a 44,2 milioni di EUR per il bilancio 2021 (- 1,9 %). Le entrate previste per il 2022 sono di 0,5 milioni di EUR superiori (1 %) alle entrate effettive, pari a 42,9 milioni di EUR, ricevute dai clienti nel 2020.

Il maggior cliente del Centro, l'EU IPO (Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale), ha previsto una riduzione delle entrate di 2,8 milioni di EUR (- 25,6 %) per la traduzione di MUE nel 2022 (voce 1006) rispetto al bilancio 2021. Le entrate previste per il 2022 sono di 3,9 milioni di EUR inferiori (- 32 %) rispetto alle entrate effettive per la traduzione di MUE nel 2020. Inoltre, le previsioni di entrate dall'EU IPO per altri servizi sono scese del 5 %, ossia dai 4,2 milioni di EUR del bilancio 2021 ai 4,0 milioni di EUR del 2022 (voce 1005). Tali entrate sono tuttavia superiori dell'1,1 % (44 549 EUR) a quelle generate da altri servizi nel 2020. Le previsioni complessive dell'EU IPO per il 2022 sono del 23,9 % inferiori (3,9 milioni di EUR) rispetto al totale delle entrate pervenute da tale cliente nel 2020.

Altri cambiamenti significativi che possono essere rilevati rispetto al bilancio 2021 sono le previsioni al ribasso dell'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie) del 65,9 % (- 532 700 EUR) e dell'Autorità bancaria europea (ABE) del 41,1 % (- 446 900 EUR). Rispetto al bilancio 2021, CEPOL (Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto) ha aumentato le sue previsioni del 258,8 % (48 400 EUR), ERCEA (Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca) del 377,4 % (55 100 EUR), REA (Agenzia esecutiva per la ricerca) del 61,8 % (746 700 EUR), ACER (Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia) del 39 % (187 600 EUR), eu-LISA (Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia) del 51,5 % (377 900 EUR) e del Garante europeo della protezione dei dati (GEPD) del 38 % (472 300 EUR). Inoltre un nuovo cliente, l'EPPO (Procura europea), prevede un importo di 1,1 milioni di EUR al bilancio per il 2022. Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella sezione D «Attività» e nella parte III «Stato delle entrate e delle spese - dettagli».

Le entrate al titolo 3 sono quelle che rivengono al Centro nella sua qualità di gestore della banca dati IATE (Terminologia interattiva per l'Europa). La spesa del Centro per IATE è riportata tra le spese (capitolo 31).

**Figura 1. Entrate strutturate per titolo e anno: 2020-2022 (titoli 1, 3 e 4)**



Oltre alle entrate provenienti dai propri clienti e dalla cooperazione interistituzionale, il Centro prevede entrate supplementari nel titolo 4, che comprendono principalmente gli interessi bancari, e le entrate provenienti dall'hosting di servizi di un centro dati per l'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie). Le previsioni per queste entrate nel 2022 ammontano a 102 400 EUR, con un decremento dell'84,1 % rispetto al bilancio 2021 e del 72,4 % rispetto all'esecuzione del 2020.

Al fine di riequilibrare il progetto preliminare di bilancio 2022, il Centro ha stornato fra le entrate 1 196 600 EUR dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe», lasciandovi un saldo stimato a 5 600 EUR per la fine dell'esercizio 2022. A titolo informativo, dopo aver riportato l'eccedenza di bilancio del 2020 al 2021, il saldo stimato della riserva è pari a 4 058 146 EUR.

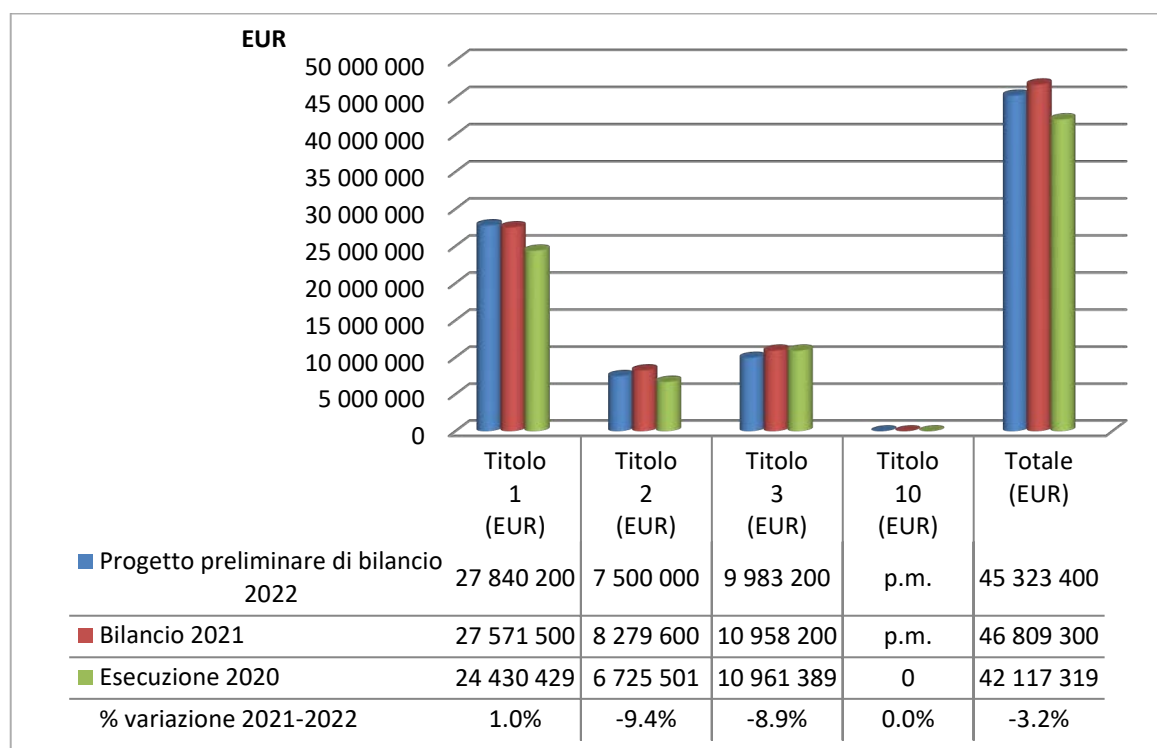
## C. SPESE

Le previsioni di spesa del Centro per il 2022 ammontano a 45,3 milioni di EUR. Il bilancio 2022 relativo ai titoli da 1 a 3 è inferiore (-3,2 %) rispetto al bilancio 2021 ed è superiore del 7,6 % rispetto all'esecuzione del 2020. Tale incremento dal 2020 al 2022 è dovuto innanzitutto agli adeguamenti salariali previsti nel 2021 e nel 2022 e ad altre spese, anch'esse soggette a indicizzazione, che comporteranno probabilmente un maggiore esborso nel 2022. Inoltre, tale aumento nel titolo 1 è in parte compensato dalle diminuzioni significative nel titolo 2 e nel titolo 3 a seguito dei nuovi negoziati relativi alla riduzione della superficie dell'edificio e del volume di esternalizzazione a fornitori di servizi linguistici. Le previsioni di spesa sono ripartite come di seguito indicato.

Titolo	Spese (EUR)
1. Personale	27 840 200
2. Immobili, materiale e spese varie di funzionamento	7 500 000
3. Spese operative	9 983 200
10. Riserve	p.m.

Al fine di far fronte all'incremento complessivo delle spese per il personale, ad altre spese soggette a indicizzazione e ai costi relativi ai sistemi informatici, il Centro ha adottato diverse misure per ridurre le spese di bilancio. La principale è consistita nel ridurre in modo significativo gli stanziamenti di spesa nella maggior parte delle voci di bilancio coprendo solo quanto si prevede sarà necessario. In tal senso, il Centro ha ridotto il suo margine al minimo nelle linee di bilancio chiave, con una conseguente notevole riduzione della propria flessibilità. Le misure sono state selezionate in modo da ridurre al minimo l'impatto previsto sui clienti. Nella figura sottostante si riporta una panoramica delle spese per titolo, compresi un raffronto con il bilancio 2021 e l'esecuzione del 2020.

Figura 2. Spese strutturate in titoli e anno: 2020-2022 (titoli 1, 2, 3 e 10) \*



\* Titolo 1: «Personale»; titolo 2: «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento»; titolo 3: «Spese operative»; titolo 10: «Riserve». Il bilancio per il titolo 10 nel 2021 e nel 2022 è per memoria (p.m.) e risulta pari a 0 nel 2020.

## Titolo 1: PERSONALE

Per il titolo 1 il bilancio nel 2022 si attesta su 27,8 milioni di EUR, segnando un incremento dell'1 % rispetto al 2021, corrispondente a 268 700 EUR. Il bilancio del Centro tiene conto dei potenziali adeguamenti salariali annuali, stimati allo 0,8 % l'anno, nonché degli avanzamenti di scatto biennali e delle promozioni. Si basa su una tabella dell'organico di 196 posti, che rimane allo stesso livello di quello approvato dall'autorità di bilancio per il 2021. Il bilancio tiene conto anche di fattori quali il tasso di rotazione e i modelli di lavoro del personale. Quanto sopra comporta un aumento dello 0,4 % (86 000 EUR) all'articolo 110 «Personale in servizio», laddove la disponibilità di bilancio per gli agenti contrattuali (voce 1115) è stata aumentata dello 0,7 % (12 100 EUR) nel 2022 rispetto al bilancio 2021.

## Titolo 2: IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

Per il titolo 2 «Immobili, materiale e spese varie di funzionamento» la dotazione ammonta a 7,5 milioni di EUR nel 2022, evidenziando una diminuzione del 9,4 % rispetto al bilancio 2021. La diminuzione è dovuta principalmente al nuovo negoziato riguardante la riduzione della superficie dell'edificio e al piano di aumento del telelavoro.

È opportuno sottolineare che le spese di cui al titolo 2 comprendono le spese per l'hosting di un centro dati per l'ERA (Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie). Conformemente al principio dell'universalità, le entrate generate dall'ERA sono riportate come tali e non come compensazione delle spese.

## Titolo 3: SPESE OPERATIVE

Il bilancio per il titolo 3 «Spese operative» copre l'esternalizzazione dei servizi di traduzione, i servizi tecnici relativi a servizi linguistici, la cooperazione interistituzionale e il programma eCdT. Per il 2022 ammonta a 10 milioni di EUR, con una diminuzione dell'8,9 % rispetto al bilancio 2021 e di 1 milioni di EUR rispetto all'esecuzione del 2020.

Il bilancio per i servizi di traduzione esterna rappresenta la componente principale di questo titolo, ossia il 92,7 % nel 2022. Sul costo effettivo di questi servizi incide una serie di fattori, quali le variazioni nella classifica dei fornitori nei contratti quadro esistenti e i prezzi concordati nell'ambito di contratti quadro futuri, che dipendono anche dagli sviluppi economici negli Stati membri. Le disponibilità di bilancio per il 2022 sono pari a 9,3 milioni di EUR, un importo in linea con i volumi attesi e con la previsione, da parte del Centro, che gli investimenti in tecnologie della traduzione abbiano un effetto positivo sulla spesa per i servizi di traduzione esterna. È chiaro che la spesa effettiva dipenderà in larga misura dalla reale domanda dei clienti del Centro e dall'incidenza effettiva delle tecnologie di traduzione.

Il capitolo 31 comprende le spese del Centro per la gestione della banca dati IATE e il contributo del Centro ad altri strumenti interistituzionali gestiti dalla Commissione. I costi per questi strumenti sono disciplinati da accordi di finanziamento annuali tra le parti che agiscono nel quadro del Comitato esecutivo per la traduzione in seno al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI).

### D. ATTIVITÀ

Nel bilancio 2022 le attività del Centro sono definite nell'ambito di tre aree, come stabilito nel documento di programmazione del Centro per il periodo 2022-2024: 1) attività operative principali; 2) attività di supporto; 3) attività di gestione e supervisione.

Le risorse umane e finanziarie per il 2022 sono allocate alle tre aree di attività, come illustrato nella tabella sottostante. Le risorse finanziarie incluse nei titoli 1, 2 e 3 sono assegnate, direttamente o indirettamente, ai vari servizi del Centro. I costi indiretti sono imputati alle attività del Centro e, di conseguenza, ai suoi servizi, mediante i meccanismi della metodologia della formazione del bilancio per attività (*Activity Based Budgeting*). I dettagli figurano nel documento di programmazione del Centro per il periodo 2022-2024 (rif. CT/CA-002/2021).

	% risorse umane (personale)	% risorse finanziarie	Risorse finanziarie
<b>Attività operative principali</b>	<b>64,3 %</b>	<b>74,6 %</b>	<b>33 794 868</b>
<i>Traduzione</i>	25,2 %	21,6 %	9 778 759
<i>Revisione</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Modifica</i>	1,4 %	1,2 %	536 643
<i>Editing</i>	0,1 %	0,0 %	22 139
<i>Sottotitolazione</i>	0,0 %	0,0 %	1 747
<i>Ricerca terminologica</i>	0,3 %	0,2 %	98 273
<i>Convalida interna</i>	25,0 %	21,4 %	9 720 896
<i>Gestione delle richieste dei clienti</i>	1,9 %	1,4 %	617 188
<i>Pretrattamento e preformattazione tecnica (TECH + CAT)</i>	2,3 %	1,6 %	732 014
<i>Gestione dell'esternalizzazione</i>	1,6 %	1,1 %	516 716
<i>Pretrattamento linguistico – documenti di riferimento (ricerca documentale) REF</i>	0,3 %	0,2 %	100 473
<i>Post-trattamento (CAT + TECH)</i>	1,3 %	0,9 %	416 243
<i>Gestione delle memorie di traduzione e della traduzione automatica</i>	1,8 %	1,2 %	559 775
<i>Terminologia</i>	0,7 %	0,5 %	229 651
<i>Flusso di lavoro MUE</i>	1,5 %	1,0 %	473 656
<i>Riclassificazione</i>	0,6 %	0,4 %	193 768
<i>IATE</i>	0,4 %	1,2 %	545 422
<i>Servizi di traduzione esterna</i>		20,4 %	9 250 000
<b>Attività di supporto</b>	<b>24,3 %</b>	<b>18,8 %</b>	<b>8 538 924</b>
<b>Attività di gestione e supervisione</b>	<b>11,4 %</b>	<b>6,6 %</b>	<b>2 989 608</b>
<b>Stanziamenti al titolo 10: «Riserve» non destinate a un'attività</b>	<b>0 %</b>	<b>0 %</b>	<b>0</b>
<b>Totale</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>45 323 400</b>



## Descrizione della sottoattività

<b>Attività</b>	<b>Descrizione</b>
<i>Traduzione</i>	Traduzione di documenti e MUE. In questa attività, è considerato soltanto il costo della traduzione interna in quanto la traduzione è effettuata internamente.
<i>Revisione</i>	Questa attività, che consiste nel confrontare la versione tradotta con il documento originale, viene svolta dai traduttori interni.
<i>Modifica</i>	Modifica dei documenti tradotti in base ai commenti ricevuti. Quest'attività è svolta dai traduttori interni.
<i>Editing</i>	L'editing consiste nel rivedere la versione tradotta di un documento.
<i>Sottotitolazione</i>	Questa attività consiste nella sottotitolazione di materiale video.
<i>Ricerca terminologica</i>	Questa attività è tecnica ed è gestita dai team di traduzione.
<i>Convalida interna</i>	Valutazione delle traduzioni effettuate da fornitori esterni di servizi.
<i>Gestione delle richieste dei clienti</i>	Analisi degli ordini dei clienti e determinazione delle caratteristiche del prodotto (formato, settore ecc.).
<i>Pretrattamento e preformattazione tecnica (TECH + CAT)</i>	Ricezione di una richiesta di traduzione e caricamento della traduzione nelle memorie di traduzione e nel sistema di traduzione automatica per la traduzione successiva. È una fase tecnica in cui ogni documento deve essere caricato. Ciò consente alle memorie di traduzione di abbinare il documento con eventuali memorie esistenti e quindi permette il calcolo del potenziale sconto per i clienti.
<i>Gestione dell'esternalizzazione</i>	Selezione di freelance, definizione e gestione dei relativi contratti.
<i>Pretrattamento linguistico – documenti di riferimento (ricerca documentale) RIF</i>	Elaborazione dei documenti prima di caricarli nelle memorie di traduzione.
<i>Post-trattamento (CAT + TECH)</i>	Formattazione dei documenti e risoluzione di eventuali problemi tecnici.
<i>Gestione delle memorie di traduzione e della traduzione automatica</i>	Organizzazione e aggiornamento del contenuto delle memorie di traduzione e del corpus per la traduzione automatica.
<i>Terminologia</i>	Analisi degli ordini dei clienti e organizzazione del lavoro di ricerca terminologica.
<i>Flusso di lavoro dei MUE</i>	Analisi degli ordini dei clienti e organizzazione della traduzione di MUE.
<i>Riclassificazione</i>	Adeguamento dell'elenco dei traduttori freelance in base alla valutazione della loro qualità.
<i>IATE</i>	Gestione della banca dati IATE
<i>Servizi di traduzione esterna (***)</i>	Spese relative ai servizi linguistici erogati da fornitori esterni.

La tabella sottostante evidenzia il numero complessivo di pagine e di termini nonché la previsione delle entrate per il 2022 rispetto al bilancio 2021. Evidenzia le previsioni fornite dai clienti per il 2022 e tiene conto del possibile impatto dei risparmi derivanti dalla struttura tariffaria per la traduzione di documenti per cliente calcolati dal Centro. Informazioni più particolareggiate circa le previsioni dei clienti e i volumi di traduzione sono disponibili nella parte III «Stato delle entrate e delle spese – dettagli».

	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Comparazione
Numero di pagine complessive di MUE previsti	197 221	284 686	-30,7 %
Stima del numero complessivo di pagine di documenti	343 756	322 443	6,6 %
<i>Numero totale di pagine</i>	<i>540 977</i>	<i>607 129</i>	<i>-10,9 %</i>
Numero totale di elenchi di termini previsti	60 338	60 540	-0,3 %
Entrate totali previste per traduzioni, terminologia ed elenchi di termini	43 393 100	44 228 100	-1,9 %

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE – RIEPILOGO

Titolo	Denominazione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI	43 393 100	44 228 100	42 949 640
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.	p.m.	0
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	634 300	629 900	628 653
4	ALTRE ENTRATE	102 400	642 150	371 022
5	ECCE DENZA RIPO RTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 193 600	1 309 150	
	Riserva per la stabilità delle tariffe	1 193 600	1 241 650	
	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	67 500	
6	RESTITUZIONI	p.m.	p.m.	0
	TOTALE	45 323 400	46 809 300	43 949 315
	SPESE			
1	PERSONALE	27 840 200	27 571 500	24 430 429
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 500 000	8 279 600	6 725 501
3	SPESE OPERATIVE	9 983 200	10 958 200	10 961 389
10	RISERVE	p.m.	p.m.	0
	TOTALE	45 323 400	46 809 300	42 117 319

III. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE 2022 – DETTAGLI

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
<b>ENTRATE</b>					
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	192 700	193 300	313 654	1 969 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione (ETF)	62 400	62 400	163 781	650 pagine
1002	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (EMCDDA)	384 100	384 100	157 692	4 002 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	3 165 500	2 973 900	3 164 899	Documenti: 30 680 pagine; elenchi di termini: 242 termini
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	639 000	647 100	1 099 785	6 503 pagine
1005	Ufficio dell'Unione europea per la proprietà intellettuale (EUIPO)	3 985 600	4 194 900	3 941 051	Documenti: 36 627 pagine; elenchi di termini: 52 000 termini; disegni e modelli comunitari: 8 000 termini
1006	Marchi EUIPO:	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 pagine
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	38 700	38 700	76 607	403 pagine
1008	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol)	50 700	50 700	92 440	528 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	480 000	486 100	430 601	5 000 pagine
<b>100</b>	<b>Articolo 100</b>	<b>17 267 300</b>	<b>20 147 600</b>	<b>21 609 047</b>	
1010	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	119 100	110 900	167 242	1 097 pagine
1012	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	1 327 200	1 299 400	1 120 862	13 565 pagine
1014	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	p.m.	8 827	
1015	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 351 pagine
1016	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione giudiziaria penale (Eurojust)	1 312 200	1 223 600	486 604	11 856 pagine
1017	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	72 000	71 300	253 194	751 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1018	Agenzia dell'Unione europea per la sicurezza aerea (AESA)	32 300	32 300	2 585	336 pagine
1019	Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie (ERA)	275 700	808 400	294 430	2 827 pagine
<b>101</b>	Articolo 101	3 364 200	3 771 600	2 573 821	
1020	Agenzia dell'Unione europea per la cibersicurezza (ENISA)	81 400	71 000	96 920	840 pagine
1021	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	308 700	271 200	584 490	3 052 pagine
1022	Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera (Frontex)	2 536 400	2 511 300	1 306 275	26 421 pagine
1023	Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	764 700	747 400	343 307	6 927 pagine
1024	Agenzia esecutiva per le piccole e le medie imprese (EASME)	15 900	15 900	31 605	166 pagine
1025	Agenzia dell'Unione europea per la formazione delle autorità di contrasto (CEPOL)	67 100	18 700	13 907	648 pagine
1026	Agenzia esecutiva per i consumatori, la salute, l'agricoltura e la sicurezza alimentare (Chafea)	673 300	672 300	1 209 365	7 014 pagine
1027	Agenzia del GNSS europeo (GSA)	30 300	22 100	17 275	312 pagine
1028	Agenzia europea per la difesa (AED)	4 700	4 700	47 314	49 pagine
1029	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	1 515 600	1 809 800	1 631 645	15 787 pagine
<b>102</b>	Articolo 102	5 998 100	6 144 400	5 282 103	
1030	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	147 000	204 500	430 069	1 506 pagine
1031	Impresa comune europea per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	51 800	54 500	41 373	540 pagine
1032	Centro satellitare dell'Unione europea (Satcen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agenzia esecutiva per l'innovazione e le reti (INEA)	79 200	72 000	41 537	825 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1034	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	14 500	54 700	8 578	150 pagine
1035	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	69 700	14 600	1 034	672 pagine
1036	Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	1 955 700	1 209 000	17 015	19 695 pagine
1037	Impresa comune Clean Sky 2	4 200	4 200	1 860	30 pagine
1038	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	48 000	65 700	191 813	541 pagine
1039	Impresa comune SESAR (SJU)	15 300	19 900	6 978	159 pagine
<b>103</b>	Articolo 103	2 385 400	1 699 100	740 256	
1042	Impresa comune per l'iniziativa in materia di medicinali innovativi 2 (IC IMI 2)	5 000	5 000	972	Documenti: 48 pagine; elenchi di termini: 96 termini
1043	Impresa comune «Celle a combustibile e idrogeno 2» (impresa comune FCH 2)	2 400	2 200	0	23 pagine
1045	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	2 786 500	2 775 900	3 432 946	27 624 pagine
1046	Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	669 100	481 500	248 703	7 340 pagine
1047	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	596 800	586 700	716 808	6 479 pagine
1048	Autorità bancaria europea (ABE)	639 300	1 086 200	810 436	6 594 pagine
1049	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	123 900	122 700	164 617	1 265 pagine
<b>104</b>	Articolo 104	4 823 000	5 060 200	5 374 482	
1050	Ufficio dell'Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (Ufficio BEREC)	113 200	113 200	36 477	1 340 pagine
1051	Agenzia dell'Unione europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (eu-LISA)	1 111 500	733 600	811 305	11 639 pagine

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1052	Impresa comune «Componenti e sistemi elettronici per la leadership europea» (ECSEL)	4 700	4 700	1 081	48 pagine
1053	Centro di analisi e operazioni contro il narcotraffico marittimo (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Comitato di risoluzione unico (SRB)	1 647 600	1 497 800	1 054 655	17 162 pagine
1055	Scuole europee	63 600	62 900	43 405	662 pagine
1056	Impresa comune Bioindustrie (IC Bioindustrie)	p.m.	p.m.	0	
1057	Impresa comune Shift2Rail (impresa comune S2R)	p.m.	p.m.	22 229	
1058	Comitato congiunto delle autorità europee di vigilanza	p.m.	p.m.	0	
1059	Impresa comune per il calcolo ad alte prestazioni europeo (impresa comune EuroHPC)	500	500	385	5 pagine
<b>105</b>	Articolo 105	2 941 100	2 412 700	1 969 536	
1060	Autorità europea del lavoro (ELA)	2 102 900	1 886 500	89 398	21 688 pagine
1061	Procura europea (EPPO)	1 111 400	—	—	Documenti: 1 900 pagine; servizio dedicato di traduzione personalizzata
<b>106</b>	Articolo 106	3 214 300	1 886 500	89 398	
1099	Entrate ascrivibili a nuovi clienti	p.m.	182 400	0	
<b>109</b>	Articolo 109	p.m.	182 400	0	
<b>10</b>	<b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI E ORGANISMI</b>	<b>39 993 400</b>	<b>41 304 500</b>	<b>37 638 644</b>	
1100	Commissione europea	1 190 700	1 190 100	3 463 373	Documenti: 12 362 pagine (il volume dei documenti comprende i volumi stimati per DG Giustizia e consumatori, DG Occupazione, affari sociali e inclusione e DG Mercato interno, industria, imprenditoria e PMI).
1101	Parlamento europeo	p.m.	p.m.	349	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1102	Consiglio dell'Unione europea	320 000	316 800	14 658	3 334 pagine
1103	Corte dei conti europea	12 700	13 300	22 506	124 pagine
1104	Comitato europeo delle regioni	p.m.	p.m.	8 635	pagine
1105	Comitato economico e sociale europeo	p.m.	p.m.	26 781	pagine
1106	Corte di giustizia dell'Unione europea	p.m.	p.m.	3 678	
1107	Banca centrale europea	57 600	58 800	58 057	600 pagine
1108	Mediatore europeo	103 800	102 000	264 589	1 081 pagine
1109	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	17 687 pagine
<b>110</b>	<b>Articolo 110</b>	<b>3 399 700</b>	<b>2 923 600</b>	<b>5 310 996</b>	
<b>11</b>	<b>PAGAMENTI DALLE ISTITUZIONI</b>	<b>3 399 700</b>	<b>2 923 600</b>	<b>5 310 996</b>	
<b>1</b>	<b>PAGAMENTI DA AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI</b>	<b>43 393 100</b>	<b>44 228 100</b>	<b>42 949 640</b>	<b>Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio</b>
2000	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	Sovvenzione della Commissione	p.m.	p.m.	0	Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio
<b>20</b>	<b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Partecipazione al Comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Gestione di progetti interistituzionali	634 300	629 900	628 653	Sono ascritte a questa voce le entrate ricevute in ragione della gestione di progetti interistituzionali da parte del Centro (segnatamente il progetto IATE).
<b>300</b>	<b>Cooperazione interistituzionale</b>	<b>634 300</b>	<b>629 900</b>	<b>628 653</b>	



Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
30	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	634 300	629 900	628 653	
<b>3</b>	<b>COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE</b>	<b>634 300</b>	<b>629 900</b>	<b>628 653</b>	
4000	Interessi bancari	5 000	10 000	0	
400	Interessi bancari	5 000	10 000	0	Sono ascritti a questo articolo gli interessi maturati sui conti bancari del Centro.
4010	Rimborsi vari	97 400	388 900	127 772	
401	Rimborsi vari	97 400	388 900	127 772	Sono ascritti a questo articolo rimborsi di varia natura, compresi i proventi generati dalla sublocazione di locali per uffici e posti auto e dall'hosting di un centro dati per l'Agenzia dell'Unione europea per le ferrovie.
4020	Contributo finanziario del governo lussemburghese	p.m.	243 250	243 250	Il contributo finanziario del governo lussemburghese è a sostegno dei costi locativi annuali del Centro.
402	Altri contributi	p.m.	243 250	243 250	
40	ALTRE ENTRATE	102 400	642 150	371 022	
<b>4</b>	<b>ALTRE ENTRATE</b>	<b>102 400</b>	<b>642 150</b>	<b>371 022</b>	
5000	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente conformemente all'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
500	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	
5010	Storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali»	p.m.	67 500	0	Lo storno dalla «Riserva per investimenti eccezionali» corrisponde alle spese iscritte nel capitolo 32 «Spese relative al programma eCdT».
5015	Storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe»	1 193 600	1 241 650	0	Lo storno dalla «Riserva per la stabilità delle tariffe» è necessario ai fini del pareggio del bilancio.
501	Storni dalle riserve degli esercizi precedenti	1 193 600	1 309 150	0	
50	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI	1 193 600	1 309 150	0	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
<b>5</b>	<b>ECCEDENZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO PRECEDENTE E STORNI DALLE RISERVE DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI</b>	<b>1 193 600</b>	<b>1 309 150</b>	<b>0</b>	
6000	Restituzioni ai clienti	p.m.	p.m.	0	
<b>600</b>	<b>Restituzioni ai clienti</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>60</b>	<b>RESTITUZIONI AI CLIENTI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>6</b>	<b>RESTITUZIONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>Totale entrate</b>		<b>45 323 400</b>	<b>46 809 300</b>	<b>43 949 315</b>	
<b>SPESE</b>					
1100	Stipendi base	16 151 400	16 087 300	14 562 447	Statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi base di funzionari e agenti temporanei.
1101	Assegni familiari	1 537 100	1 529 100	1 260 468	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62, 67 e 68 e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'assegno di famiglia, l'assegno per figli a carico e l'indennità scolastica per i funzionari e gli agenti temporanei.
1102	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 549 300	2 535 500	2 387 920	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio per i funzionari e gli agenti temporanei.
1103	Indennità di segreteria	13 700	13 600	8 960	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari e agenti temporanei di categoria AST che ricoprono un posto di stenografo o dattilografo, telescrivente, tipista, segretario di direzione o segretario principale, che avevano il diritto di percepire tale indennità nei mesi precedenti il 1° maggio 2004.
<b>110</b>	<b>Personale in servizio</b>	<b>20 251 500</b>	<b>20 165 500</b>	<b>18 219 795</b>	
1113	Tirocinanti	37 300	36 900	433	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1115	Agenti contrattuali	1 631 600	1 619 500	1 104 934	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 3 <i>bis</i> e il titolo IV.
<b>111</b>	Agenti contrattuali e tirocinanti	1 668 900	1 656 400	1 105 367	La precedente denominazione di questo articolo era «Agenti ausiliari e agenti locali».
1120	Formazione professionale del personale	180 700	177 200	87 487	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 24 <i>bis</i> .
<b>112</b>	Formazione professionale del personale	180 700	177 200	87 487	
1130	Copertura dei rischi di malattia	540 000	538 600	513 683	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 72. Regole sull'assicurazione malattia per i funzionari dell'Unione europea.
1131	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	79 400	79 600	57 786	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali.
1132	Copertura del rischio di disoccupazione	134 200	134 300	129 256	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 28 <i>bis</i> . Questo stanziamento è destinato ad assicurare il personale temporaneo contro la disoccupazione.
1133	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	p.m.	p.m.	0	Regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, in particolare l'articolo 42. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1134	Contributo al regime pensionistico comunitario	3 313 500	3 306 400	3 133 287	Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo dovuto dal Centro quale datore di lavoro al regime pensionistico comunitario.
<b>113</b>	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro	4 067 100	4 058 900	3 834 012	
1140	Assegni e indennità di natalità e di decesso	1 400	1 400	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Questo stanziamento è destinato a coprire: – stanziamenti per le indennità di natalità per i figli di membri del personale nei cui paesi d'origine non è previsto questo tipo di indennità; – in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di decesso, gli stanziamenti corrispondenti saranno stornati dalla voce 1100.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1141	Spese di viaggio per congedo annuale	242 600	238 700	220 576	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.
1143	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono regolarmente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
<b>114</b>	<b>Altri assegni e indennità varie</b>	<b>244 000</b>	<b>240 100</b>	<b>220 576</b>	
1150	Lavoro straordinario	p.m.	p.m.	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei della categoria AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
<b>115</b>	<b>Lavoro straordinario</b>				
1171	Interpreti freelance e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	0	Retribuzione degli interpreti freelance impiegati dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di fornire il servizio di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione vita e a un'assicurazione malattia, infortuni e decesso nonché il rimborso, per gli interpreti freelance la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità forfettarie di trasferta.
1175	Personale interinale	276 000	269 200	187 407	Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso a personale interinale.
<b>117</b>	<b>Prestazioni di complemento</b>	<b>276 000</b>	<b>269 200</b>	<b>187 407</b>	
1180	Spese varie di assunzione del personale	38 800	38 800	27 800	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1181	Spese di viaggio	11 600	11 600	3 522	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio dei funzionari e agenti temporanei (compresi i loro familiari) che entrano in servizio o lasciano il Centro.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1182	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	54 000	38 300	56 137	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei che devono cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località.
1183	Spese di trasloco	23 800	20 400	22 000	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio o in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1184	Indennità giornaliere temporanee	82 300	53 100	57 600	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliere temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare il luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
<b>118</b>	Spese varie di assunzione e trasferimento del personale	210 500	162 200	167 059	
1190	Coefficienti correttori	1 500	1 500	0	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare gli articoli 64 e 65. Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla remunerazione dei funzionari e degli agenti temporanei e al pagamento degli straordinari.
<b>119</b>	Coefficienti correttori e adeguamenti delle retribuzioni	1 500	1 500	0	
<b>11</b>	<b>PERSONALE IN SERVIZIO</b>	<b>26 900 200</b>	<b>26 731 000</b>	<b>23 821 703</b>	
1300	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	74 900	72 100	3 441	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità delle disposizioni dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.
<b>130</b>	Missioni e trasferte	74 900	72 100	3 441	
1310	Spese di missione per formazioni	27 500	26 400	4 705	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo.
<b>131</b>	Missioni e trasferte per formazioni	27 500	26 400	4 705	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
13	<b>MISSIONI E TRASFERTE</b>	102 400	98 500	8 146	
1400	Ristoranti e mense	2 900	2 900	2 500	
140	Infrastruttura socio-sanitaria	2 900	2 900	2 500	
1410	Servizio medico	54 900	52 000	48 400	Statuto dei funzionari dell'Unione europea, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II.
141	Servizio medico	54 900	52 000	48 400	
1420	Altre spese	674 300	584 000	493 100	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese correlate alla partecipazione al comitato per le attività sociali e ad asili e istituti di istruzione. Si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica a Lussemburgo (OIL) della Commissione.
1421	Relazioni sociali	14 000	14 000	0	Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità nonché altri interventi e contributi a favore del personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per lo stesso personale.
142	Altre spese	688 300	598 000	493 100	
14	<b>INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA</b>	746 100	652 900	544 000	
1520	Scambi di personale	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1521	Funzionari del Centro distaccati temporaneamente presso amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o imprese del settore pubblico.	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al distacco o all'assegnazione temporanea dei funzionari e degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
152	Mobilità	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITÀ</b>	p.m.	p.m.	0	
1600	Sussidi straordinari	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovi/trovino in una situazione particolarmente difficile.
160	Sicurezza sociale	p.m.	p.m.	0	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
1620	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
<b>162</b>	Altre spese	p.m.	p.m.	0	
1630	Centro per l'infanzia	87 500	85 100	56 579	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad asili e istituti di istruzione. Lo stanziamento si basa sulle previsioni del Parlamento europeo.
<b>163</b>	Centro per l'infanzia	87 500	85 100	56 579	
1640	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 500	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale in servizio, coniugi e figli a carico disabili, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
<b>164</b>	Aiuto integrativo ai disabili	1 500	1 500	0	
<b>16</b>	<b>SERVIZI SOCIALI</b>	<b>89 000</b>	<b>86 600</b>	<b>56 579</b>	
1700	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 500	2 500	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.
<b>170</b>	Ricevimenti e rappresentanza	2 500	2 500	0	
<b>17</b>	<b>RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	
1900	Pensioni e indennità una tantum	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le pensioni e le indennità una tantum.
<b>190</b>	Pensioni	p.m.	p.m.	0	
<b>19</b>	<b>PENSIONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>PERSONALE</b>	<b>27 840 200</b>	<b>27 571 500</b>	<b>24 430 429</b>	
2000	Locazione di immobili e spese accessorie	1 836 500	2 333 300	2 382 940	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro.
<b>200</b>	Investimenti immobiliari, locazione di immobili e spese accessorie	1 836 500	2 333 300	2 382 940	
2010	Assicurazione	16 100	11 100	8 706	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
201	Assicurazione	16 100	11 100	8 706	
2020	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	211 700	208 700	246 715	Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti.
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	211 700	208 700	246 715	
2030	Pulizia e manutenzione	201 000	225 500	242 646	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.
203	Pulizia e manutenzione	201 000	225 500	242 646	
2040	Sistemazione dei locali	16 000	16 000	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni nell'edificio.
204	Sistemazione dei locali	16 000	16 000	3 000	
2050	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	218 400	223 400	167 142	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie connesse alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti relativi a sorveglianza degli edifici, noleggio e ricarica degli estintori, acquisto e manutenzione del materiale antincendio, rinnovo dell'attrezzatura per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari.
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	218 400	223 400	167 142	
2060	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
206	Acquisizione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2080	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le perizie relative ai beni immobili.
208	Spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di beni immobili	p.m.	p.m.	0	
2090	Altre spese	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione amministrativa non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
209	Altre spese	p.m.	p.m.	0	



Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
20	<b>INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>	2 499 700	3 018 000	3 051 148	
2100	Acquisto, lavori, manutenzione e riparazione di hardware e software	2 185 500	2 557 500	1 669 313	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni, le copiatrici e le stampanti sono iscritte in questa voce.
210	Informatica	2 185 500	2 557 500	1 669 313	
2120	Servizi esterni per il funzionamento, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	2 067 300	1 971 100	1 454 837	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.).
212	Servizi di tecnologia dell'informazione	2 067 300	1 971 100	1 454 837	
21	<b>INFORMATICA</b>	4 252 800	4 528 600	3 124 150	
2204	Attrezzatura per ufficio	5 000	5 000	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto, il leasing, la manutenzione e la riparazione di attrezzatura elettronica per ufficio e impianti tecnici, eccetto stampanti e copiatrici.
220	Impianti tecnici e attrezzature per ufficio	5 000	5 000	3 000	
2210	Nuovi acquisti	10 000	10 000	4 136	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisto, sostituzione, manutenzione, utilizzo e riparazione di mobilio.
221	Mobilio	10 000	10 000	4 136	
2230	Nuovi acquisti di veicoli	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2232	Noleggio di veicoli	7 700	7 700	9 496	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di veicoli di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2233	Manutenzione, utilizzo e riparazione di veicoli	1 400	700	2 200	Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
223	Veicoli	9 100	8 400	11 696	
2250	Spese di documentazione e di biblioteca	20 000	24 000	20 315	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di dotazioni di biblioteca, l'abbonamento a giornali, periodici, servizi online quali dizionari nonché altre spese di documentazione e di biblioteca.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
2255	Documentazione, traduzione e strumenti multilinguistici	7 000	15 000	0	Questo stanziamento è inteso a coprire le spese relative alla documentazione, alla traduzione e agli strumenti multilinguistici, come l'acquisizione, il consolidamento e l'estensione dei contenuti delle banche dati linguistiche e terminologiche, le memorie di traduzione e i dizionari per la traduzione automatica.
225	Spese di documentazione e di biblioteca	27 000	39 000	20 315	
22	<b>BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE</b>	<b>51 100</b>	<b>62 400</b>	<b>39 148</b>	
2300	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	16 000	23 804	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
230	Cancelleria e materiale per ufficio	16 000	16 000	23 804	
2320	Spese bancarie	3 000	2 500	1 400	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2321	Perdite di cambio	p.m.	p.m.	0	Questa voce è destinata a coprire le perdite di cambio sostenute dal Centro nella gestione del proprio bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate con utili sui cambi.
232	Spese finanziarie	3 000	2 500	1 400	
2330	Spese legali	20 000	20 000	10 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
233	Spese legali	20 000	20 000	10 000	
2340	Danni	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire eventuali danni e le spese risultanti dalle richieste di risarcimento contro il Centro (responsabilità civile).
234	Danni	p.m.	p.m.	0	
2350	Assicurazioni varie	11 200	10 600	9 097	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2352	Spese varie per riunioni interne	2 500	2 500	326	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2353	Trasloco di servizi	3 000	3 000	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2359	Altre spese	3 100	3 100	0	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
235	Altre spese di funzionamento	19 800	19 200	12 422	
2360	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	10 000	15 099	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di servizi di audit e valutazione esterni.
236	Servizi esterni di audit e valutazione	15 000	10 000	15 099	
2390	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.
2391	Interpretazione	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi di interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2392	Assistenza amministrativa da parte della Commissione	135 400	131 700	129 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione per il Centro.
2393	Pubblicazioni	10 000	10 000	5 344	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività nonché di altre attività di comunicazione del Centro.
2394	Divulgazione	10 000	10 000	19 920	Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di divulgazione, in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti.
2395	Altri servizi forniti da istituzioni e agenzie	12 000	12 000	11 000	Questo stanziamento è destinato a coprire servizi forniti al Centro dalle istituzioni e agenzie dell'UE, ad esempio nel quadro del coordinamento delle agenzie.
239	Servizi interistituzionali	167 400	163 700	165 264	
23	<b>SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI</b>	<b>241 200</b>	<b>231 400</b>	<b>227 989</b>	
2400	Spese postali e di spedizione	19 200	19 200	18 936	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
240	Spese postali	19 200	19 200	18 936	
2410	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	261 500	238 500	154 795	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento e delle comunicazioni per telefono, fax, teleconferenza e di trasmissione dati. Le spese relative alle apparecchiature di telecomunicazione sono iscritte alla voce 2100. L'aumento è dovuto all'utilizzo di servizi cloud e alla connettività del centro dati per EuroHPC.
241	Telecomunicazioni	261 500	238 500	154 795	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
24	<b>SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE</b>	280 700	257 700	173 731	
2500	Riunioni in generale	2 000	4 000	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
250	Spese per riunioni e convocazioni	2 000	4 000	0	
2550	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	15 000	20 000	9 527	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non ospitate dall'infrastruttura esistente.
255	Spese varie di organizzazione e partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	15 000	20 000	9 527	
25	<b>SPESE PER RIUNIONI</b>	17 000	24 000	9 527	
2600	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	20 000	0	Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.
260	Spese per riunioni	20 000	20 000	0	
2610	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	7 500	0	Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	7 500	7 500	0	
2650	Interpretazione	30 000	30 000	27 859	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE per le riunioni del consiglio di amministrazione.
265	Interpretazione	30 000	30 000	27 859	
26	<b>CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE</b>	57 500	57 500	27 859	
2700	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	100 000	71 950	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per commissionare a esperti qualificati nel settore amministrativo consulenze, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione, e gli onorari di consulenti esterni.
270	Consulenze, studi e indagini di carattere limitato	100 000	100 000	71 950	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
27	CONSULENZE E STUDI	100 000	100 000	71 950	La denominazione precedente di questo capitolo era «Informazioni: acquisizione, archiviazione, produzione e diffusione».
<b>2</b>	<b>IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>7 500 000</b>	<b>8 279 600</b>	<b>6 725 501</b>	
3000	Servizi di traduzione esterna	9 250 000	10 160 000	10 013 213	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative alla fornitura di servizi linguistici da parte di fornitori esterni.
3001	Servizi tecnici associati a servizi linguistici	60 000	60 000	60 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai servizi tecnici associati ai servizi linguistici.
<b>300</b>	Servizi di traduzione esterna	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
<b>30</b>	<b>SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA</b>	<b>9 310 000</b>	<b>10 220 000</b>	<b>10 073 213</b>	
3100	Cooperazione interistituzionale nel campo linguistico	673 200	670 700	705 012	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal Comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI) al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico. La spesa per il progetto IATE è coperta dalle entrate di cui alla voce 3002 «Gestione di progetti interistituzionali», esclusa la parte di tale spesa di competenza del Centro.
<b>310</b>	Spese relative alla cooperazione interistituzionale	673 200	670 700	705 012	
<b>31</b>	<b>SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE</b>	<b>673 200</b>	<b>670 700</b>	<b>705 012</b>	
3200	Spese di missione e altre spese di personale relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione e le spese accessorie o eccezionali sostenute dal personale per l'esecuzione di missioni legate al programma eCdT.
3201	Spese varie di funzionamento relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire spese varie di funzionamento relative al programma eCdT, tranne le spese informatiche.
3202	Spese per hardware e software relative al programma eCdT	p.m.	p.m.	0	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per hardware e software relative al programma eCdT.
3203	Consulenza sulla tecnologia dell'informazione relativa al programma eCdT	p.m.	67 500	183 165	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per la consulenza informatica relativa al programma eCdT.
<b>320</b>	Spese relative al programma eCdT	p.m.	67 500	183 165	
<b>32</b>	<b>SPESE RELATIVE AL PROGRAMMA ECdT</b>	<b>p.m.</b>	<b>67 500</b>	<b>183 165</b>	<b>In questo capitolo sono iscritti gli stanziamenti per le spese relative al programma eCdT, stornati dalla «Riserva per investimenti eccezionali» alla voce 5010 delle «Entrate».</b>
<b>3</b>	<b>SPESE OPERATIVE</b>	<b>9 983 200</b>	<b>10 958 200</b>	<b>10 961 389</b>	

Voce Articolo Capitolo Titolo	Descrizione	Progetto preliminare di bilancio 2022	Bilancio 2021	Esecuzione 2020	Commenti
10003	Riserva per la stabilità delle tariffe	p.m.	p.m.	0	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. Alla fine del 2022, l'importo complessivo della riserva è di 5 603 EUR.
10004	Fondo permanente di prefinanziamento	p.m.	p.m.	0	Il fondo di prefinanziamento permanente è previsto dall'articolo 71 bis del regolamento finanziario del Centro di traduzione. L'importo complessivo del fondo è di 16 529 466 EUR.
10006	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	p.m.	0	Nel 2022 non sono stati accantonati stanziamenti per investimenti eccezionali. L'importo totale della riserva è di 79 678 EUR, tenuto conto dell'utilizzo di cui alla voce 5010 delle entrate.
10008	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	0	Disavanzo riportato dall'esercizio precedente in conformità dell'articolo 17, paragrafo 3, del regolamento finanziario del Centro, del 22 settembre 2019.
<b>1000</b>	Stanziamenti accantonati	p.m.	p.m.	0	
<b>100</b>	<b>STANZIAMENTI ACCANTONATI</b>	p.m.	p.m.	0	
<b>10</b>	<b>RISERVE</b>	p.m.	p.m.	0	
	<b>Totale spese</b>	<b>45 323 400</b>	<b>46 809 300</b>	<b>42 117 319</b>	

